

Polski

Instrukcja obsługi: Zszywki do zgrzewarki

Użytkowanie:

1. Upewnij się, że zszywki są kompatybilne z modelem Twojej zgrzewarki.
2. Włóż zszywki do komory zgrzewarki zgodnie z załączoną instrukcją obsługi.
3. Używaj zszywek na odpowiednich materiałach, takich jak plastik lub metal, zgodnie z przeznaczeniem urządzenia.

Pielęgnacja:

- Przechowuj zszywki w suchym miejscu, aby uniknąć korozji.
- Regularnie czyść zgrzewarkę, aby uniknąć osadzania się resztek na zszywkach.
- Sprawdzaj zszywki przed użyciem, aby upewnić się, że nie są uszkodzone.

Utylizacja:

- Zszywki są wykonane z metalu i mogą być poddane recyklingowi. Oddaj je do punktu zbiórki odpadów metalowych.
 - Usuń wszelkie resztki plastikowych powłok przed recyklingiem, jeśli są obecne.
-

English

User Manual: Staples for Welding Machine

Usage:

1. Ensure the staples are compatible with your welding machine model.
2. Insert the staples into the welding machine's chamber as per the user manual.
3. Use the staples on suitable materials, such as plastic or metal, as intended by the machine.

Maintenance:

- Store the staples in a dry place to prevent rust.
- Regularly clean the welding machine to avoid residue buildup on the staples.
- Inspect the staples before use to ensure they are not damaged.

Disposal:

- Staples are made of metal and can be recycled. Dispose of them at a metal recycling facility.
 - Remove any plastic coatings before recycling, if applicable.
-

Čeština

Návod k použití: Spony pro svářečku

Použití:

1. Ujistěte se, že spony jsou kompatibilní s modelem vaší svářečky.
2. Vložte spony do komory svářečky podle uživatelské příručky.
3. Používejte spony na vhodné materiály, jako je plast nebo kov, podle pokynů zařízení.

Údržba:

- Uchovávejte spony na suchém místě, abyste zabránili korozi.

- Pravidelně čistěte svářečku, abyste zabránili usazování zbytků na sponách.
- Před použitím zkontrolujte, zda spony nejsou poškozené.

Likvidace:

- Spony jsou vyrobeny z kovu a lze je recyklovat. Odevzdejte je do sběrného místa na kovový odpad.
 - Odstraňte plastové povlaky před recyklací, pokud jsou přítomny.
-

Slovenčina**Návod na použitie: Spony pre zvaračku****Používanie:**

1. Uistite sa, že spony sú kompatibilné s modelom vašej zvaračky.
2. Vložte spony do komory zvaračky podľa používateľskej príručky.
3. Používajte spony na vhodné materiály, ako je plast alebo kov, podľa určenia zariadenia.

Údržba:

- Uchovávalte spony na suchom mieste, aby ste predišli korózii.
- Pravidelne čistite zvaračku, aby sa na sponách nehromadili zvyšky.
- Pred použitím skontrolujte, či nie sú spony poškodené.

Likvidácia:

- Spony sú vyrobené z kovu a môžu sa recyklovať. Odovzdajte ich na zberné miesto kovového odpadu.
 - Odstráňte plastové povlaky pred recykláciou, ak sú prítomné.
-

Deutsch**Gebrauchsanweisung: Heftklammern für Schweißgerät****Verwendung:**

1. Stellen Sie sicher, dass die Heftklammern mit Ihrem Schweißgerät kompatibel sind.
2. Setzen Sie die Heftklammern gemäß der Bedienungsanleitung in das Schweißgerät ein.
3. Verwenden Sie die Heftklammern auf geeigneten Materialien wie Kunststoff oder Metall entsprechend den Geräteanweisungen.

Pflege:

- Lagern Sie die Heftklammern an einem trockenen Ort, um Rost zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Schweißgerät regelmäßig, um Rückstände auf den Heftklammern zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Heftklammern vor der Verwendung auf Schäden.

Entsorgung:

- Die Heftklammern bestehen aus Metall und können recycelt werden. Entsorgen Sie sie in einer geeigneten Recyclinganlage für Metalle.
 - Entfernen Sie vor dem Recycling eventuelle Kunststoffbeschichtungen, falls vorhanden.
-

Українська

Інструкція з використання: Скоби для зварювального апарата

Використання:

1. Переконайтеся, що скоби сумісні з моделлю вашого зварювального апарата.
2. Вставте скоби у камеру апарата відповідно до інструкції користувача.
3. Використовуйте скоби для відповідних матеріалів, таких як пластик або метал, згідно з призначенням пристрою.

Догляд:

- Зберігайте скоби у сухому місці, щоб уникнути корозії.
- Регулярно очищуйте зварювальний апарат, щоб уникнути накопичення залишків на скобах.
- Перед використанням перевіряйте скоби на наявність пошкоджень.

Утилізація:

- Скоби виготовлені з металу і можуть бути перероблені. Здайте їх у відповідний пункт збору металевих відходів.
 - Видаліть пластикові покриття перед переробкою, якщо вони присутні.
-

Română

Manual de utilizare: Capse pentru aparat de sudură

Utilizare:

1. Asigurați-vă că capsele sunt compatibile cu modelul aparatului de sudură.
2. Introduceți capsele în compartimentul aparatului de sudură conform manualului de utilizare.
3. Utilizați capsele pe materiale adecvate, precum plastic sau metal, conform instrucțiunilor aparatului.

Întreținere:

- Păstrați capsele într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea.
- Curățați regulat aparatul de sudură pentru a preveni acumularea de reziduuri pe capse.
- Verificați capsele înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu sunt deteriorate.

Eliminare:

- Capsele sunt fabricate din metal și pot fi reciclate. Depuneți-le la un centru de reciclare pentru metale.
 - Îndepărtați orice înveliș de plastic înainte de reciclare, dacă este cazul.
-

Magyar

Használati útmutató: Kapcsok hegesztőgéphez

Használat:

1. Győződjön meg arról, hogy a kapcsok kompatibilisek a hegesztőgép modelljével.
2. Helyezze be a kapcsokat a hegesztőgép rekeszébe a használati útmutató szerint.
3. Használja a kapcsokat megfelelő anyagokon, például műanyagon vagy fémen, a gép rendeltetésének megfelelően.

Karbantartás:

- Tárolja a kapcsokat száraz helyen, hogy elkerülje a rozsdásodást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a hegesztőgépet, hogy elkerülje a maradványok lerakódását a kapcsolokon.
- Használat előtt ellenőrizze a kapcsolokat, hogy nem sérültek-e.

Ártalmatlanítás:

- A kapcsolok fémből készültek, és újrahasznosíthatók. Helyezze őket egy megfelelő fémhulladék-újrahasznosító központba.
 - Távolítsa el a műanyag bevonatokat az újrahasznosítás előtt, ha vannak ilyenek.
-

Български

Инструкция за употреба: Скоби за заваръчен апарат

Употреба:

1. Уверете се, че скобите са съвместими с модела на вашия заваръчен апарат.
2. Поставете скобите в камерата на апарата според инструкциите за употреба.
3. Използвайте скобите върху подходящи материали, като пластмаса или метал, според предназначението на устройството.

Поддръжка:

- Съхранявайте скобите на сухо място, за да предотвратите корозия.
- Редовно почиствайте заваръчния апарат, за да избегнете натрупването на остатъци върху скобите.
- Проверявайте скобите за повреди преди употреба.

Изхвърляне:

- Скобите са изработени от метал и подлежат на рециклиране. Изхвърлете ги в подходящ пункт за рециклиране на метали.
 - Отстранете пластмасовите покрития преди рециклиране, ако има такива.
-

Ελληνικά

Εγχειρίδιο Χρήσης: Συρραπτικά για μηχανή συγκόλλησης

Χρήση:

1. Βεβαιωθείτε ότι τα συρραπτικά είναι συμβατά με το μοντέλο της μηχανής συγκόλλησής σας.
2. Εισαγάγετε τα συρραπτικά στον θάλαμο της μηχανής σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης.
3. Χρησιμοποιήστε τα συρραπτικά σε κατάλληλα υλικά, όπως πλαστικό ή μέταλλο, σύμφωνα με τις οδηγίες της συσκευής.

Συντήρηση:

- Αποθηκεύστε τα συρραπτικά σε ξηρό μέρος για να αποτρέψετε τη σκουριά.
- Καθαρίζετε τακτικά τη μηχανή συγκόλλησης για να αποφύγετε τη συσσώρευση υπολειμμάτων στα συρραπτικά.
- Ελέγχετε τα συρραπτικά πριν από τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν υποστεί ζημιές.

Απορριψη:

- Τα συρραпτικά είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα μέταλλα. Απορρίψτε τα σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης μετάλλων.
- Αφαιρέστε τυχόν πλαστικά καλύμματα πριν από την ανακύκλωση, αν υπάρχουν.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Suvirinimo aparato sąvaržėlės

Naudojimas:

1. Įsitikinkite, kad sąvaržėlės yra suderinamos su jūsų suvirinimo aparato modeliu.
2. Įdėkite sąvaržėles į aparato skyrių pagal naudojimo instrukciją.
3. Naudokite sąvaržėles tinkamoms medžiagoms, tokioms kaip plastikas ar metalas, atsižvelgdami į aparato paskirtį.

Priežiūra:

- Sąvaržėles laikykite sausoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos.
- Reguliariai valykite suvirinimo aparatą, kad ant sąvaržėlių nesikauptų likučiai.
- Prieš naudojimą patikrinkite, ar sąvaržėlės nėra pažeistos.

Šalinimas:

- Sąvaržėlės pagamintos iš metalo ir gali būti perdirbamos. Atiduokite jas į tinkamą metalo perdirbimo punktą.
- Prieš perdirbimą pašalinkite plastikines dangas, jei jos yra.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Metināšanas aparāta skavas

Lietošana:

1. Pārliecinieties, ka skavas ir saderīgas ar jūsu metināšanas aparāta modeli.
2. Ievietojiet skavas aparāta nodalījumā saskaņā ar lietošanas instrukciju.
3. Izmantojiet skavas piemērotiem materiāliem, piemēram, plastmasai vai metālam, ievērojot ierīces lietošanas mērķi.

Kopšana:

- Glabājiet skavas sausā vietā, lai novērstu koroziju.
- Regulāri tīriet metināšanas aparātu, lai izvairītos no atlikumu uzkrāšanās uz skavām.
- Pirms lietošanas pārbaudiet skavas, lai pārliecinātos, ka tās nav bojātas.

Utilizācija:

- Skavas ir izgatavotas no pārstrādājamiem materiāliem. Nododiet tās piemērotā metāla pārstrādes punktā.
- Pirms pārstrādes noņemiet plastmasas pārklājumus, ja tie ir klātesoši.

Suomi

Käyttöohje: Hitsauskoneen niitit

Käyttö:

1. Varmista, että niitit ovat yhteensopivia hitsauskoneesi mallin kanssa.
2. Aseta niitit hitsauskoneen lokeroon käyttöohjeen mukaisesti.
3. Käytä niittejä sopiville materiaaleille, kuten muoville tai metallille, laitteen ohjeiden mukaisesti.

Huolto:

- Säilytä niitit kuivassa paikassa ruostumisen estämiseksi.
- Puhdista hitsauskone säännöllisesti, jotta niitteihin ei kerry jäämiä.
- Tarkista niitit ennen käyttöä varmistaaksesi, että ne eivät ole vaurioituneet.

Hävittäminen:

- Niitit on valmistettu kierrätettävästä metallista. Vie ne kierrätyskeskukseen.
 - Poista mahdolliset muoviosat ennen kierrätystä.
-

Hrvatski**Upute za uporabu: Spojnice za aparat za zavarivanje****Uporaba:**

1. Provjerite jesu li spojnice kompatibilne s modelom vašeg aparata za zavarivanje.
2. Umetnite spojnice u pretinac aparata prema uputama za uporabu.
3. Koristite spojnice na odgovarajućim materijalima, poput plastike ili metala, prema namjeni uređaja.

Održavanje:

- Čuvajte spojnice na suhom mjestu kako biste spriječili koroziju.
- Redovito čistite aparat za zavarivanje kako biste izbjegli nakupljanje ostataka na spojnicama.
- Prije uporabe provjerite jesu li spojnice oštećene.

Zbrinjavanje:

- Spojnice su izrađene od reciklabilnog metala. Odložite ih u odgovarajući centar za reciklažu metala.
 - Ako je moguće, uklonite plastične obloge prije reciklaže.
-

Slovenščina**Navodila za uporabo: Sponke za varilni aparat****Uporaba:**

1. Prepričajte se, da so sponke združljive z modelom vašega varilnega aparata.
2. Vstavite sponke v predal aparata v skladu z navodili za uporabo.
3. Uporabljajte sponke na ustreznih materialih, kot sta plastika ali kovina, glede na namen naprave.

Vzdrževanje:

- Sponke shranjujte na suhem mestu, da preprečite korozijo.
- Redno čistite varilni aparat, da preprečite kopičenje ostankov na sponkah.
- Pred uporabo preverite, ali so sponke poškodovane.

Odlaganje:

- Sponke so izdelane iz recikliranih kovin. Odložite jih v ustrezen center za reciklažo kovin.
 - Pred reciklažo odstranite plastične prevleke, če so prisotne.
-

Français

Manuel d'utilisation : Agrafes pour machine à souder

Utilisation :

1. Assurez-vous que les agrafes sont compatibles avec le modèle de votre machine à souder.
2. Insérez les agrafes dans le compartiment de la machine selon le manuel d'utilisation.
3. Utilisez les agrafes sur des matériaux appropriés, comme le plastique ou le métal, conformément aux instructions de l'appareil.

Entretien :

- Conservez les agrafes dans un endroit sec pour éviter la corrosion.
- Nettoyez régulièrement la machine à souder pour éviter l'accumulation de résidus sur les agrafes.
- Vérifiez les agrafes avant utilisation pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées.

Élimination :

- Les agrafes sont fabriquées en métal recyclable. Déposez-les dans un centre de recyclage adapté.
 - Retirez les revêtements plastiques avant de les recycler, si nécessaire.
-

Español

Manual de usuario: Grapas para máquina de soldar

Uso:

1. Asegúrese de que las grapas sean compatibles con el modelo de su máquina de soldar.
2. Inserte las grapas en el compartimento de la máquina según el manual de usuario.
3. Use las grapas en materiales apropiados, como plástico o metal, según las instrucciones del dispositivo.

Mantenimiento:

- Almacene las grapas en un lugar seco para evitar la corrosión.
- Limpie regularmente la máquina de soldar para evitar la acumulación de residuos en las grapas.
- Inspeccione las grapas antes de usarlas para asegurarse de que no estén dañadas.

Eliminación:

- Las grapas están hechas de metal reciclable. Deséchelas en un centro de reciclaje adecuado.
 - Retire cualquier recubrimiento de plástico antes de reciclarlas, si es necesario.
-

Svenska

Bruksanvisning: Häftklamrar för svetsmaskin

Användning:

1. Kontrollera att häftklamrarna är kompatibla med din svetsmaskins modell.
2. Sätt in häftklamrarna i maskinens kammare enligt bruksanvisningen.
3. Använd häftklamrarna på lämpliga material, såsom plast eller metall, enligt maskinens instruktioner.

Underhåll:

- Förvara häftklamrarna på en torr plats för att undvika rost.

- Rengör svetsmaskinen regelbundet för att undvika att rester fastnar på häftklamrarna.
- Inspektera häftklamrarna innan användning för att säkerställa att de inte är skadade.

Bortskaffande:

- Häftklamrarna är tillverkade av återvinningsbart metallmaterial. Lämna dem till en lämplig återvinningsstation för metall.
 - Ta bort eventuella plastöverdrag innan återvinning, om det är möjligt.
-

Português**Manual de Instruções: Grampos para Máquina de Solda****Utilização:**

1. Certifique-se de que os grampos são compatíveis com o modelo da sua máquina de solda.
2. Insira os grampos no compartimento da máquina de acordo com o manual do usuário.
3. Use os grampos em materiais apropriados, como plástico ou metal, conforme as instruções do equipamento.

Manutenção:

- Armazene os grampos em um local seco para evitar corrosão.
- Limpe regularmente a máquina de solda para evitar o acúmulo de resíduos nos grampos.
- Inspeção os grampos antes do uso para garantir que não estejam danificados.

Descarte:

- Os grampos são feitos de metal reciclável. Descarte-os em um centro de reciclagem apropriado.
 - Remova quaisquer revestimentos plásticos antes de reciclar, se aplicável.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing: Nietjes voor lasapparaat****Gebruik:**

1. Zorg ervoor dat de nietjes compatibel zijn met het model van uw lasapparaat.
2. Plaats de nietjes in de kamer van het apparaat volgens de handleiding.
3. Gebruik de nietjes op geschikte materialen, zoals plastic of metaal, volgens de instructies van het apparaat.

Onderhoud:

- Bewaar de nietjes op een droge plaats om roest te voorkomen.
- Reinig het lasapparaat regelmatig om te voorkomen dat er resten op de nietjes blijven zitten.
- Controleer de nietjes voor gebruik om er zeker van te zijn dat ze niet beschadigd zijn.

Verwijdering:

- De nietjes zijn gemaakt van recyclebaar metaal. Lever ze in bij een geschikt recyclingcentrum.
 - Verwijder eventuele plastic bekledingen voordat u ze recyclet, indien van toepassing.
-

Italiano

Manuale d'Uso: Graffette per Saldatrice

Utilizzo:

1. Assicurati che le graffette siano compatibili con il modello della tua saldatrice.
2. Inserisci le graffette nella camera della saldatrice seguendo le istruzioni del manuale.
3. Usa le graffette su materiali appropriati, come plastica o metallo, secondo le indicazioni del dispositivo.

Manutenzione:

- Conserva le graffette in un luogo asciutto per prevenire la corrosione.
- Pulisci regolarmente la saldatrice per evitare l'accumulo di residui sulle graffette.
- Controlla le graffette prima dell'uso per assicurarti che non siano danneggiate.

Smaltimento:

- Le graffette sono realizzate in metallo riciclabile. Smaltiscile in un centro di riciclaggio idoneo.
- Rimuovi eventuali rivestimenti in plastica prima del riciclaggio, se presenti.